

SÁNCHEZ PRESA, Mónica. 2016. *El español para fines académicos. La escritura de textos académicos*. Bratislava: Vydavateľstvo EKONÓM. 79 s. ISBN 978-80-225-4239-5.

El manual universitario *El español para fines académicos – La escritura de textos académicos* tiene como principales destinatarios a los estudiantes de español de la titulación Lenguas Modernas y Comunicación Intercultural que actualmente puede cursarse en la Facultad de Lenguas Aplicadas de la Universidad de Economía de Bratislava. No obstante, también puede resultar útil a alumnos de español de otras titulaciones, sobre todo a aquellos que han de escribir trabajos de investigación titulados.

El manual consta de dos partes, en la primera la autora trata las convenciones de la escritura universitaria en español y en la segunda aborda las cuestiones relacionadas con el español normativo que más problemáticas pueden resultar para los estudiantes, que en el caso de los destinatarios del manual son estudiantes de español como lengua extranjera.

El libro se compone de siete capítulos. El primero de ellos está dedicado al texto y en él la autora define el concepto y describe las características del mismo. Atención aparte presta al párrafo y los conectores; para estos últimos ofrece una clasificación.

En el segundo capítulo, la autora define los textos académicos, destacando que por lo general se trata de textos expositivos y expositivo-argumentativos. De ahí que se detenga a describir la estructura de ambos, así como las características lingüísticas de los textos académicos en general.

En el tercer y cuarto capítulo Sánchez aborda brevemente el tema del resumen y del *abstract*: ofrece una definición de ambos textos, así como las directrices básicas sobre cómo elaborarlos y algunas recomendaciones para evitar posibles errores.

El quinto capítulo trata de los trabajos de investigación que realizan los estudiantes de manera tutelada. En este se describen las características y los puntos clave para la elaboración: planificación, textualización, aspectos formales y estructurales. Sin duda, se trata de un capítulo que ayudará tanto al estudiante en la realización como al profesor en la dirección de dichos trabajos.

El trabajo con las fuentes constituye el sexto capítulo. Dos son los temas que se tratan en este capítulo: por un lado las citas (atendiendo a los diferentes sistemas y normas de citas usados en la actualidad) y, por otro, la elaboración de la bibliografía final.

El último capítulo es el más extenso y en él la autora se centra en aquellos aspectos del español normativo que considera importantes y que con frecuencia resultan problemáticos. Se abordan cuestiones relacionadas con la corrección tanto ortográfica como gramatical, léxico-semántica o estilística.

El manual es un material muy útil para los estudiantes de español, no solo para aquellos que cursen la asignatura Español académico, sino también para todos aquellos que quieran mejorar su expresión escrita en español o necesiten escribir un trabajo académico o un trabajo de investigación tutelado. Además, agradecerán la claridad y la forma esquemática en la que se presentan los temas.

Mgr. Mária Spišiaková, PhD.
recenzentka
Ekonomická univerzita v Bratislave
Fakulta aplikovaných jazykov
Katedra románskych a slovanských jazykov
Dolnozemska cesta 1, 852 35 Bratislava
Slovenská republika
Email: maria.spisiakova@euba.sk